

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült

a Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

2022. június 21-i üléséről

**Az ülés helye:** Szigetcsépi Polgármesteri Hivatal (Szigetcsép, Szabadság u. 2.)

**Jelen vannak:** Szubotin Mirjana elnök, Assabiny Illés elnökhelyettes,  
Márfiné Werling Angéla Erzsébet képviselő

**Tanácskozási joggal jelen vannak:** Tóthné Kriszt Judit polgármester  
Katona Éva jegyző  
Nikolics Milován alpolgármester

**Szubotin Mirjana elnök** köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a testület határozatképes, az ülést megnyitja.

Javasolja, hogy Márfiné Werling Angéla személyét fogadja el a testület a jelen ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítőjének.

A képviselők egyhangú 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozzák:

### 28/2022. (VI. 21.) SZNÖ KT. számú határozat

A Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Márfiné Werling Angéla Erzsébet személyét a Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2022. június 21-i üléséről készült jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Felelős: elnök  
Határidő: azonnal

**Szubotin Mirjana elnök** szavazásra teszi fel a melléklet szerinti meghívóban *(1. melléklet)* szereplő napirendi pontok elfogadását.

A képviselők egyhangú 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozzák:

### 29/2022. (VI. 21.) SZNÖ KT. számú határozat

A Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a 2022. június 21-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint:

- 1.) Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, valamint tájékoztató a két ülés között történt fontosabb eseményekről  
Előterjesztő: Szubotin Mirjana elnök  
Assabiny Illés elnökhelyettes

- 2.) A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének I. sz. módosítása  
Előterjesztő: Szubotin Mirjana elnök  
Assabiny Illés elnökhelyettes
- 3.) A Szerb Iskola felújításával kapcsolatos döntések meghozatala  
Előterjesztő: Szubotin Mirjana elnök  
Assabiny Illés elnökhelyettes
- 4.) Egyéb ügyek, indítványok

Felelős: elnök  
Határidő: azonnal

### **N a p i r e n d e k t á r g y a l á s a :**

- 1.) Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, valamint tájékoztató a két ülés között történt fontosabb eseményekről (2. melléklet)  
Előterjesztő: Szubotin Mirjana elnök  
Assabiny Illés elnökhelyettes

**Assabiny Illés elnökhelyettes** tájékoztatja a testületet, hogy 2022. május 13-án megrendezésre került a „Múzeumpedagógiai óra” a Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat és a Záhonyi Hugóné Óvoda közös szervezésében.

2022. május 28-án a Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat és a Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat közös szervezésében sor került a 11. Nemzetiségi Napra. Ennek keretében a Záhonyi Hugóné Óvoda és a Szigetcsépi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola szerb szakkörös gyerekeinek néptánc bemutatójára és nemzetiségi ételkóstolóra került sor. A programok megvalósításához szükséges szervezési, ajándékozási és vendéglátással kapcsolatos teendőket a nemzetiségi önkormányzatok tagjai végezték.

**Szubotin Mirjana elnök** kéri a beszámoló és tájékoztató elfogadását.

A képviselők egyhangú 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozzák:

### **30/2022. (VI. 21.) SZNÖ KT. számú határozat**

A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a beszámolót és tájékoztatót elfogadja.

Felelős: elnök  
Határidő: azonnal

- 2.) A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének I. sz. módosítása (3. melléklet)  
Előterjesztő: Szubotin Mirjana elnök  
Assabiny Illés elnökhelyettes

**Szubotin Mirjana elnök** kéri a képviselőket, hozzák meg döntésüket a 2022. évi költségvetés I. számú módosítását illetően, a mellékletben foglaltak alapján.

A képviselők egyhangú 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozzák:

### **31/2022. (VI. 21.) SZNÖ KT. számú határozat**

A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022. évi költségvetésének I. számú módosítását a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: elnök  
Határidő: azonnal

- 3.) A Szerb Iskola felújításával kapcsolatos döntések meghozatala (4. melléklet)  
Előterjesztő: Szubotin Mirjana elnök  
Assabiny Illés elnökhelyettes

**Assabiny Illés elnökhelyettes** tájékoztatja a képviselőket, hogy az elektromos mérőhely szabványosításához kapcsolódóan 3 ajánlat érkezett, amelyek alapján a legolcsóbb árajánlatot adó Kurucz Elektro-Vill Kft. 540.567,- Ft összegű ajánlatát javasolja elfogadni.

**Szubotin Mirjana elnök** kéri, hozzák meg döntések.

A képviselők egyhangú 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozzák:

### **32/2022. (VI. 21.) SZNÖ KT. számú határozat**

A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Szerb Iskola (Szigetcsép, Fő u. 107.) elektromos mérőhely szabványosítására a legkedvezőbb ajánlatot adó Kurucz Elektro-Vill Kft. (2300 Ráckeve, Gábor Áron út 44.) bruttó 540.567,- Ft összegű ajánlatát fogadja el.

Felkéri az elnökhelytestet a további szükséges teendők ellátására.

Felelős: elnökhelyettes  
Határidő: 2022. július 15.

**Assabiny Illés elnökhelyettes** arról tájékoztat, hogy a belső ajtók festése társadalmi munkában megkezdődött. Szükségessé vált a meglévő padlásfeljáró cseréje.

- 4.) Egyéb ügyek, indítványok


**Assabiny Illés elnökhelyettes** elmondja, hogy a Szerb Színház ismét megrendezi 2022. június 28-án 11:00 órai kezdettel a hagyományos Vidovdani versmaratont, melyet a Szerb Ortodox

Templomban tartanak meg. A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat vendégül látja a rendezvény résztvevőit a felújított „Szerb Iskola” rendezvénytermében.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el, **Szubotin Mirjana elnök** a megjelenést megköszönve az ülést bezárja.

Kmf.



  
Márfiné Werling Angéla Erzsébet  
jegyzőkönyv hitelesítő

## J E L E N L É T I Í V

*Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének*

*2022. június 21-én megtartott ülésén*

### *Jelen vannak :*

Szubotin Mirjana	elnök	<i>Szubotin Mirjana</i>
Assabiny Illés	elnökhelyettes	<i>Assabiny Illés</i>
Márfiné Werling Angéla Erzsébet képviselő		<i>Márfiné Werling Angéla Erzsébet</i>

### *Tanácskozási joggal meghívottak :*

Tóthné Kriszt Judit	polgármester	<i>Tóthné Kriszt Judit</i>
Katona Éva	jegyző	<i>Katona Éva</i>
Nikolics Milován	alpolgármester	<i>Nikolics Milován</i>

**SZIGETCSÉPI SZERB NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**E L N Ö K E**

2317 Szigetcsép, Szabadság u. 2.

---

**M E G H Í V Ó**

Tisztelettel meghívom a

**2022. június 21-én (kedden) 08:30 órai**

**kezdettel tartandó Testületi ülésre**

**Az ülés helye: Szigetcsépi Polgármesteri Hivatal  
Szigetcsép, Szabadság u. 2.**

**N A P I R E N D I J A V A S L A T :**

- 1.) Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, valamint tájékoztató a két ülés között történt fontosabb eseményekről  
Előterjesztő: Szubotin Mirjana elnök  
Assabiny Illés elnökhelyettes
- 2.) A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének I. sz. módosítása  
Előterjesztő: Szubotin Mirjana elnök  
Assabiny Illés elnökhelyettes
- 3.) A Szerb Iskola felújításával kapcsolatos döntések meghozatala  
Előterjesztő: Szubotin Mirjana elnök  
Assabiny Illés elnökhelyettes
- 4.) Egyéb ügyek, indítványok

Szigetcsép, 2022. június 14.





A SZIGETCSÉPI SZERB NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
BESZÁMOLÓ

A pandémia miatt a 2021. évben a szerb húsvéti időszakra tervezett múzeum pedagógiai óra elmaradt. Helyette egy évvel később a Záhonyi Hugóné Óvoda gyermekei, pedagógusai és a meghívott vendégek jelenlétében intézményi szinten került megrendezésre a rendhagyó hagyományismereti program, melynek helyszínei a szigetcsépi Szerb Ortodox Templom és udvara, valamint a Szerb Iskola épülete volt.

Idegenvezetés keretében bemutatásra került:

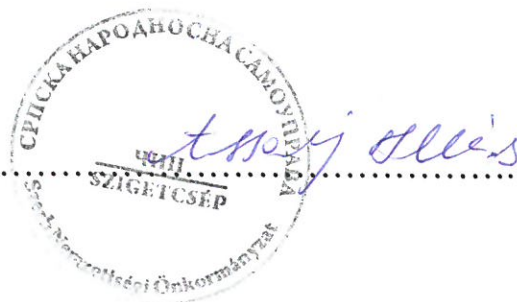
- szigetcsépi Szerb Templom
- a pravoszláv Húsvét vallási szokásai és hétköznapi hagyományai,
- a szigetcsépi szerbek története.

A gyermek programok megvalósításához szükséges feltételeket biztosítottuk:

- műsorszervezés,
- ajándékozás,
- kivendéglés.

A tervezett programok a Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat támogatásával 2022.május 13-án valósultak meg.

Szigetcsép, 2022. május14.

  
SZIGETCSÉP

## A SZIGETCSÉPI SZERB NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT BESZÁMOLÓJA

A pandémia miatt a 2021. évben a tavaszi hónapokra tervezett Nemzetiségi nap elmaradt. Helyette egy évvel később valósulhatott meg a község szintű rendezvény és hagyományteremtő program, melynek helyszíne a szigetcsépi strand területén található nagyszínpad, valamint a környékén elhelyezett nemzetiségi sátrak voltak.

### Tervezett programjaink között szerepeltek:

- A Záhonyi Hugóné Óvoda szerb szakkörös gyerekeinek szerb néptáncai,
- A Szigetcsépi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola szerb szakkörös gyermekeinek néptáncai,
- Nemzetiségek gasztronómiai bemutatója.

### A programok megvalósításához szükséges feltételeket biztosítottuk:

- műsorszervezés,
- ajándékozás,
- kivendégelés.

A program a Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat támogatásával és a Német Nemzetiségi Önkormányzat együttműködésével 2022.május 28-án valósult meg.

Szigetcsép, 2022. május 29.





**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének 2022. június 21-én tartandó ülésére**

Tárgy: A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének I. számú módosítása  
Melléklet: Bevétel-kiadás előirányzat változást tartalmazó táblázat  
Előterjesztő: Szubotin Mirjana elnök, Assabiny Illés elnökhelyettes  
Előkészítő: Mészárosné Ombodi Ilona pénzügyi főelőadó

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV tv. 34. § (5) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzat költségvetésében megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról negyedévenként a nemzetiségi önkormányzat testülete dönt. A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosítása indokolt annak érdekében, hogy a 2022. évi költségvetési gazdálkodásához a megfelelő előirányzat rendelkezésre álljon. Az előterjesztés melléklete tartalmazza a 2022. január 1. és 2022. március 31. közötti időszakban átvezetett módosításokat.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat:

**../2022. (VI. 21.) SZNÖ KT. számú határozat**

A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022. évi költségvetésének I. számú módosítását a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: elnök  
Határidő: azonnal

Szigetcsép, 2022. június 14.

  
Szubotin Mirjana  
elnök



A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat  
2022. költségvetés I. számú módosítás

<b>Bevételek</b>						
	Eredeti ei.	I. sz. módosítás	II. sz. módosítás	III. sz. módosítás	IV. sz. módosítás	teljesítés
Nyitó egyenleg	26 958	26 958				
Működési támogatás államháztartáson belülről	1 040 000	1 040 000				
Feladatalapú támogatás államháztartáson belülről	0	785 136				
Önkormányzati működési támogatás 2021. évi	0	0				
Egyéb működési bevételek	0	2				
Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök B75	0	0				
<b>Összes bevétel</b>	<b>1 066 958</b>	<b>1 852 096</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

*Handwritten signature*

**Kiadások**

	Eredeti ei.	I. sz. módosítás	II. sz. módosítás	III. sz. módosítás	IV. sz. módosítás	teljesítés
Szakmai anyagok K311	65 000	75 000	0	0	0	0
<i>szakmai anyagok áfa</i>	17 550	17 550	0	0	0	0
üzemeltetési anyagok K312	229 650	174 651	0	0	0	0
<i>rendezvényekhez kapcsolódó kiadások(zarándokút)</i>	50 000	50 000				
<i>nemzetiségi nap (falunap)megrendezése</i>	50 000	50 000				
<i>Egyéb üzemeltetési anyag</i>	129 650	74 651				
<i>Üzemeltetési anyagok áfa</i>	60 000	60 000				
Közüzemi díjak K331	100 000	100 000				
<i>Közüzemi díj áfa</i>	27 000	27 000				
Egyéb szolgáltatások K337	307 758	1 092 895	0	0	0	0
<i>nemzetiségi nap (falunap)megrendezése</i>	80 000	80 000				
<i>Rendezvényekhez kapcsolódó kiadások(zarándokút buszktg.)</i>	80 000	80 000				
<i>egyéb dologi kiadások</i>	107 758	892 895				
<i>banktg</i>	40 000	40 000				
<i>Egyéb szolgáltatások áfa</i>	60 000	60 000				
karbantartás K334	0	0				
Kiküldetések kiadásai K341	200 000	200 000				
<i>Működési áfa összesen K351</i>	164 550	164 550	0	0	0	0
Tartalékok k513	0	0	0	0	0	0
Ingatlan felújítás K71	0	0				
Tárgyi eszköz felújítás K73	0	45 000	0	0	0	0
Felújítás áfa K74	0	0				
Informatikai eszközök beszerzése K63	0	0	0	0	0	0
Tárgyi eszközök beszerzés K64	0	0				
Beruházás áfa K67	0	0				
<b>Összesen</b>	<b>1 066 958</b>	<b>1 852 096</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Szigetcsép, 2022. 06.13.

Mészárosné Ombodi Ilona  
pénzügyi főelőadó





## Árajánlat

Az árajánlat Assabiny Illés úrnak készítettem szerb nemzetiségi önkormányzat részére

A 2317 Szigetsép Fő út 107 szám alatti ingatlanon épített Szerb Ortodox Egyházközség tulajdonába lévő épület mérőhelyének szabványosítása.

Az új mérőhely az utcafrontra merőleges oldalra kerül kialakításra az épületnek. HENSEL típusú mérőszekrényrel falba süllyesztett szereléssel.

Megnevezés	menyiség	egységár	nettó	bruttó
Hensel mérőszekrény	1db	62.235Ft/db	51.596Ft	65.527Ft
Hensel mérőszekrény	1db	78.822Ft/db	78.822Ft	100.104Ft
Hensel főbiztosítékos szekrény	1db	96.500Ft/db	96.500Ft	122.555Ft
Földelés	1db	17.400Ft/db	17.400Ft	22.098Ft
Védőcsövek	15 m	1.250Ft/db	18.750Ft	23.821Ft
Gumansapka:	1db	340Ft/db	340Ft	431 Ft
Falihorog	1db	1.889Ft/db	1.889Ft	2.400Ft
Mkh 10-16 vezeték:	1db	16.200Ft/db	16.200Ft	20.574Ft
Kismegszakító:	1db	1.123Ft/db	1.123Ft	1.427Ft
Áramvédő kapcsoló:	1db	10.508Ft/db	10.508Ft	13.346Ft
Sínre szerelhető konnektor	1db	1.535Ft/db	1.535Ft	1.950Ft
Csatlakozó vezeték	1db	31.220Ft/db	31.220Ft	39.650Ft
Építési segédanyag:	tétel	12.000Ft/tétel	12.000Ft	15.240Ft
Anyagköltség:			337.883Ft	429.111Ft
Munkadíj:			150.000Ft	190.500Ft
<b>Összesen:</b>			<b>487.883Ft</b>	<b>619.611Ft</b>

Az ajánlatom 30 napig érvényes.

Ráckeve, 2022. június.6.

**Gogán György**

2318 Szigetszentmárton Kossuth L. utca 1/a  
villanyszerelő mester

*Gogán György*

Gogán György  
2318 Szigetszentmárton, Kossuth L. utca 1/a  
Asz.: 63

Gogán György  
2318 Szigetszentmárton, Kossuth L. utca 1/a  
Asz.: 63

Gogán György  
2318 Szigetszentmárton, Kossuth L. utca 1/a  
Asz.: 63

Készítette: **Kurucz Elektro-Vill Kft.**  
2300 Ráckeve Gábor Á. u. 44.  
**Kurucz Balázs villanyszerelő mester**  
Adószám: 14574184-2-13

## Árajánlat

Ajánlatkérő: Assabiny Illés

Árajánlat a 2317 Szigetcsép Fő út 107 szám alatti ingatlanon épített Szerb Ortodox Egyházközség tulajdonába lévő épület mérőhelyének szabványosítása műszaki elavultság miatt.

**A jelenlegi mérőhely szabványosítása szükséges.**

Az épület kapu bejárati falára kerül egy Hensel típusú mérőszekrény benne főbiztosítókkal, fővezetéki sorkapoccsal. Új földelés kialakítása szintén szükséges. Az ajánlatban egy darab 3 m földszonda szerepel. Ha nem éri el a kívánt értéket akkor a további földszonda telepítése plusz költséggel jár aminek a költsége 35.000 Ft/ db + Áfa

Megnevezés	menyiség	egységár	nettó	bruttó
Hensel mérőszekrény	1db	62.235Ft/db	51.596Ft	65.527Ft
Hensel mérőszekrény	1db	78.822Ft/db	78.822Ft	100.104Ft
Hensel főbiztosítékos szekrény	1db	66.293Ft/db	66.293Ft	84.193Ft
Hensel Csóadapter	3 db	1.905Ft/db	5.716Ft	7.260Ft
Földelés és tartozékai:	1db	17.400Ft/db	17.400Ft	22.098Ft
Faliorog	1db	1.889Ft/db	1.889Ft	2.400Ft
Mkh 10-16 vezeték:	1db	16.200Ft/db	16.200Ft	20.574Ft
Mű I cső:	10 m	831Ft/db	8.315Ft	10.560Ft
Mű I könyök:	2 db	1.200Ft/db	2.400Ft	3.048Ft
Mű I csőbilincs	1db	1.600Ft/db	1.600Ft	2.032Ft
Gumansapka:	1db	340Ft/db	340Ft	431 Ft
Kismegszakító:	1db	1.123Ft/db	1.123Ft	1.427Ft
Áramvédő kapcsoló:	1db	10.508Ft/db	10.508Ft	13.346Ft
Sínre szerelhető dugalj	1db	1.535Ft/db	1.535Ft	1.950Ft
Csatlakozó vezeték és tartozékai	1db	31.220Ft6db	31.220Ft	39.650Ft
Építési segédanyag:	1cs	8.636Ft/db	8.636Ft	10.967Ft
Anyagköltség:			303.596Ft	385.567Ft
Munkadíj:			125.000Ft	155.000Ft
<b>Összesen:</b>			<b>428.596Ft</b>	<b>540.567Ft</b>

Ráckeve, 2022. június.8.

KURUCZ ELEKTRO-VILL KFT.  
2300 Ráckeve, Gábor Á. u. 44.  
Adószám: 14574184-2-13  
Cégjegyzékszám: 13-09-125126  
Tul. Reg. No: 06-2019-182-816

**Kurucz Balázs**  
villanyszerelő mester

## ÁRAJÁNLAT


Ajánlatot készítette: Ágoston László, egyéni vállalkozó  
Ajánlatkérő: Assabiny Illés

A Szerb Ortodox Egyházközösség tulajdonába lévő, Szigetcsép, Fő út 107. számú ingatlanon található épület mérőhelyének szabványosítására készítettem az árajánlatot.

A műszakilag elavult mérőhely szabványosítása Hensel típusú mérőszekrényel történik. A mérőhelyen főbiztosíték, fővezetéki sorkapocs kerül elhelyezésre illetve új földelés kerül kialakításra.

Tétel	anyagmenny. db/m	egységár Ft/db	nettóérték Ft	bruttóérték Ft
Hensel mérőszekrény	1	62.235	51.596	65.527
Hensel mérőszekrény	1	78.822	78.822	100.104
Hensel főbizt. szekrény	1	88.250Ft	88.250	112.077
Földelés és tartozékai:	1	17.400	17.400	22.09
Falihorog	1	1.889	1.889	2.400
Mkh 10 vezeték:	1	16.200	16.200	20.574
Mű I cső:	8	800	6.400	8.128
Mű I könyök:	1	900	900	1.143
Gumannsapka:	1	340	340	431
Kismegszakító:	1	1.123	1.123	1.427
Áramvédő kapcsoló:	1	10.508	10.508	13.346
Sínre szerelhető dugalj	1	1.535	1.535	1.950
Csatlakozó vezeték	1	31.220	31.220	39.650
Építési segédanyag:	1	9.500	9.500	12.065
Összesen:			315.683	400.917
Munkadíj:			120.000	152.400
<b>Az árajánlatban vállalt munka anyag- és munkadíja:</b>			<b>435.683Ft</b>	<b>553.317Ft</b>

Szigetbecse, 2022. június.9.

  
**Ágoston László**  
egyéni vállalkozó

**ÁGOSTON LÁSZLÓ e.v.**  
2321 Szigetbecse, Honvéd u. 19.  
A. 66757029-1-33 • Ny. 38635493  
OTP: 11742506-21455034  
ALANYI ÁFA mentes KISADÓZÓI